Evangelisch-Lutherische
Kirche in Norddeutschland

ACHTEIHN

Kirche in Eiderstedt

September bis November 2023

Tönning / Kating / Kotzenbüll

Menschen | Termine | Glauben | Gott

WIENECKE IMMOBILIEN

Ich freue mich auf ein persönliches Gespräch.
Anja Wienecke
Markt 10, 25836 Garding - 04862 / 1040640
- info @wienecke-immobilien.de,
www.wienecke-immobilien.de -

Boye Hamkens
Am Markt 5 • 25832 Tönning • Tel. 04861/356
info@boye-hamkens.de • www.boye-hamkens.de
Haushaltswaren • Schreibwaren
Geschenkartikel • Souvenirs • Spielzeug
Buchbestellservice • Reinigungsannahme
MIT LIEBE AUS EIDERSTEDT

GAWELLEK
Nordfriesisches Bestattungsinstitut
Husum
Schleswiger Ch. 24b
04841/9102
Garding
Norderring 56
04862/10101
St. Peter-Ording
Bövergeest 30
04863/476241
Ihr Vertrauen ist unsere Verpflichtung
www.Bestattungshaus-Gawellek.de, Inh. Jan Gawellek

Stapelholmer Pflegedienst
Sandra Majewski
Geschäftsführerin/Pflegedienstleitung
Fachkraft für Palliativ Care
Dalina Seline Majewski
Stellv. Geschäftsführerin/
Stellv. Pflegedienstleitung
Pain Nurse | Praxisanleiterin
Dorfstraße 8
25878 Drage
Tel. 04881/9387772
Fax 04881/9387773
Tatinger Str. 25
25836 Garding
Tel. 04862/2179880
Fax 04862/2179881
info@stapelholmer-pflegedienst.de
www.stapelholmer-pflegedienst.de

Neubau • Umbau • Maurer-, Zimmerer- und Dacharbeiten
55 Jahre
DORNBUSCH-BAU
25836 Garding • Tönninger Str. 48
Tel. 0 48 62 / 7 67 • Fax 83 06
www.dornbusch-bau.de

An- und Umpflanzungen
Beetpflege
Bürgersteig- u. Rinnsteinreinigung
Grundstücks - Komplettbetreuung
Heckenschnitt und Baumpflege
Neuanlagen
Rasenmähen
Umgestaltung
Wege und Terrassen
Winterdienst
Zäune
Gartenpflege
JUNGNICKEL Junior
Osterdeich 4
25836 Poppenbüll
04862 - 10 44 24
0160 - 85 60 780
www.gartenpflege-jungnickel-junior.de

Liebe Leserin, lieber Leser!

In Tating gibt es in diesem Jahr ein spannendes Experiment. Auf dem Altar ist eine große Leinwand gespannt, auf der ein übergroßer Avatar zu sehen ist (so wie auf dem Titelbild dieses Achteihn). Ein Wesen, das segnet, predigt und (religiöse) Fragen beantwortet. Das macht das Wesen nicht von allein, sondern im Hintergrund läuft auf einem Computer eine künstliche Intelligenz (KI), ein Thema, das ja zurzeit in aller Munde ist.
Wer die St. Magnus Kirche besucht, kann in ein Mikrofon sprechen und entsprechende Vorgaben machen. „Sprich mir einen Segen für alle, die im Urlaub unter Regenwetter leiden." (Dieser Artikel ist im nordfriesischen Dauerregen entstanden). Oder: „Sag mir, ob ich in die evangelische Kirche eintreten soll?" Oder: „sprich eine kurze Predigt über Autofahrer und Klimakleber". Drei Beispiele für drei Anfragen, die Besucher der Tatinger Kirche an die künstliche Intelligenz im Altar gestellt haben. In den ersten 8 Wochen seit der Eröffnung der Ausstellung „Am Anfang ist das Wort. Vater, Sohn und künstliche Intelligenz" haben über 8.000 Eiderstedter und Urlauber die Ausstellung besucht und mit der „Künstlichen Intelligenz" gespielt.

Denn darum geht es: um einen spielerischen Umgang mit dem Thema. Ausprobieren, Erfahrungen sammeln und sich dann eine Meinung bilden. Bei Führungen und Diskussionsveranstaltung schwanken die Benutzer meist zwischen Faszination und Schrecken. Und eine Frage kommt immer wieder. „Wirkt denn so ein Segen überhaupt?"
Die Frage, ob ein Segen elektronisch wirkt, ist übrigens eine alte. Schon bei den ersten Fernsehübertragungen des päpstlichen „urbi et orbi" Segens vom Petersplatz in Rom gab es diese Diskussion. Die Antwort muss jeder und jede für sich selbst finden, in jedem Fall soll und kann eine KI keine echten Menschen ersetzen, die zuhören, mich angucken, mitfühlen und dann einen persönlichen Segen nur für mich sprechen.
Viele Besucher filmen die Segen der KI übrigens mit ihrem Handy und leiten sie weiter, z.B. an die Lieben daheim, oder die kranke Tochter, um die sie sich sorgen.
Probieren Sie es einfach aus. Die Ausstellung läuft noch bis Ende Oktober jeden Tag von 10 bis 18 Uhr. Und wer einen persönlichen Segen möchte: Die Pastorinnen und Pastoren auf Eiderstedt sind gerne für Sie da.

Ihr Michael Goltz, Pastor in Sankt Peter-Ording und Tating

Ein feste Burg ist unser Gott

Am Reformationstag, Dienstag, den 31. Oktober um 15 Uhr wird in der St. Christian Kirche in Garding ein Schwerpunktgottesdienst mit viel Musik der Eiderstedter Kirchengemeinden gefeiert. Sängerinnen und Sänger der Eiderstedter Kirchenchöre werden unter der Leitung von Kreiskantor Christian Hoffmann und einem professionellen Blechbläserensemble den Gottesdienst musikalisch gestalten. Die Orgel wird von Christoph Jensen gespielt. Die Predigt hält Pastor Thomas Knippenberg. Im Zentrum des Gottesdienstes kommt die Kantate „Ein feste Burg ist unser Gott" von Stephan Langenberg für Chor, Orgel, Blechbläserensemble und Schlagzeug zur Aufführung. Die Bariton Soli übernimmt Michael Schwarz aus Husum. Das Werk enthält Stücke, deren Stile sich unterschiedlichen Epochen der Musikgeschichte zuordnen lassen. Es beginnt mit einem vorreformatorischen geistlichen Lied mit lateinischem Text. Dann stellt der Chor mittels Sprechgesang den Umbruch durch den reformatorischen Gedanken dar, das in das Lied „Ein feste Burg ist unser Gott" mündet. Die einzelnen Verse des Liedes werden in fantasievollen Kompositionen eindrücklich interpretiert, bevor die Komposition in einem klangprächtigen Schluss endet. Die Gemeinde ist herzlich eingeladen bei den Gemeindeliedern mitzusingen.

Landessynode der Nordkirche hat gewählt:

Nora Steen neue Bischöfin im Sprengel Schleswig und Holstein

Die Landessynode der Nordkirche hat heute (24. Juni 2023) Pastorin Nora Steen, theologische Leiterin und Geschäftsführerin des Christian Jensen Kollegs in Breklum (CJK), zur Bischöfin im Sprengel Schleswig und Holstein gewählt. Sie wird am 5. November in ihr Amt eingeführt.

Unsere Kirchen in Restauration

Stand Anfang August 2023

St. Christian Garding

St. Johannis Poppenbüll

In unseren geöffneten Kirchen können Sie gerne für die Sanierung direkt spenden. Als Geschenk erhalten Sie schmiedeeiserne Nägel oder Schindeln unserer Kirchen.

www.eiderstedter-schutzengel.de
Kirchenkreis Nordfriesland
DE 80 5206 0410 0206 4028 28

St. Laurentius Tönning

St. Laurentius Kating

St. Michael Welt

St. Pankratius Oldenswort

Kirche Westerhever - Der mächtige Turm aus dem 14. Jh. diente den Schiffen für lange Zeit als Landmarke

Nähert man sich der Westspitze Eiderstedts, sieht man schon von Weitem zwei markante und für die Seefahrt wichtige Zeichen unserer Halbinsel: Den Leuchtturm Westerheversand und den Turm von St. Stephanus inmitten des Friedhofes auf einer hohen Warft.

Der Turm wurde nach der Zerstörung der ersten Kapelle (1362) um 1370 errichtet. 1647 wurde er durch Blitzschlag beschädigt und 1733 (nach einem Brand), 1821 und 1873 erneuert. Um 1840 wurde er wegen seiner Bedeutung als Seezeichen vor dem Abbruch bewahrt.[1] Bei Reparaturen 1821, 1873, 1952, 1978 wurden Bleiplatten hinterlegt, die aus der Chronik des Dorfes berichten.[2] 2013 hat der Kirchengemeinderat das Mauerwerk des Turms umfassend sanieren lassen und durch Auswechseln einiger maroder Balken für seinen weiteren Erhalt gesorgt, was im neuen Erzählbuch[3] über die „Kirchenlandschaft Eiderstedt“ leider unerwähnt bleibt. Eine Bestandsaufnahme im Rahmen des „Projekts Eiderstedter Kirchen“ hat nun ergeben, dass die mit Muschelkalk neu hergestellten Fugen auf der Ostseite stellenweise erneut schadhaft sind und Wasser ins Mauerwerk dringen lassen. Im Zuge der anstehenden Renovierung müssen sie erneuert werden.

Nach Angaben des Chronisten Peter Sax hat vermutlich schon 1236 auf dieser Warft eine Kapelle gestanden, die nach J. Schulze zu Tating gehört hat.[1] Erste Bestätigungen finden sich 1288, als der Schleswiger Bischof Barthold die Kirchen Eiderstedts verwaltete. Der Überlieferung nach soll diese Kapelle, St. Veith[4] bei der „groten Mandrenke“ 1362 untergegangen sein. Die zweite Kirche wurde nach dem Sieg über die „Wogemannen“ im Jahre 1370[4] wohl aus Steinen der Wogemannenburg[5] gebaut, musste dann aber 1804 in kleinerer Form erneuert werden, weil sie baufällig war. 1805 wurde die alte Glocke von 1597 vermutlich zu einer neuen Glocke umgegossen. Während des 30jährigen

Taufe mit Rankenfries (Lilien) an der Kuppa Westerhever

Krieges und 1713 wurde die Kirche ausgeplündert.[4]

Die Kirche, die Haupt[6] als „reich an Denkmälern der besten Kunstzeit“ beschreibt, bietet heute eine einzigartige Besonderheit: Den aus dem 12. Jahrhundert stammenden Taufstein, der wohl per Schiff an die Nordseeküste gebracht worden ist. Bei dem Neubau 1804 war er im Turm vergraben und erst 1900 wiedergefunden worden. Den um 1904 schon abgeschlossenen Verkauf des Steins an das Kunstgewerbemuseum in Flensburg, das auch Skulpturen aus Osterhever ausgeliehen hatte, verhinderte der damalige Propst Ernst Hansen. Über dem Taufstein hängt ein Taufengel von 1805, der 2019 mit finanzieller Unterstützung vom „Förderverein Eiderstedter Kirchen“ und privater Personen in seinen ursprünglichen Zustand zurückversetzt wurde. Restaurator Markus Freitag hat den Kopf um seinen vor

Kirche Kanzel-Altar bis 1965

te bis vor einiger Zeit ein Kruzifix aus der Zeit des Kirchenneubaus, das die Sicht auf das Werk des Künstlers behinderte und neuen Platz auf einem Podest an der Außenwand bekommen wird.

Von den einst mehreren alten Nummernbrettern für die Kirchenlieder ist nur noch eines vorhanden, das vor einigen Jahren leider falsch „restauriert“ wurde.

Die laufenden Untersuchungen zur anstehenden Renovierung werden weitere Arbeiten an Dach und Mauerwerk bedingen, über die später zu berichten ist.

einigen Jahrzehnten entfernten Haarknoten ergänzt und die historische Bemalung wiederhergestellt.

Der ursprüngliche „Kanzel-Altar“ von 1619 wurde 1965 in die jetzige Form umgewandelt, wobei das im Jahre 1900 von Jacob Alberts geschenkte Bild der Heiligen Familie nun als Altarbild dient. Den Altartisch zier-

1 J. Petersen „Wanderungen durch die Herzothümer Schleswig, Holstein und Lauenburg“, 1841

2 Die Texte können bei Interesse von der Redaktion zugemailt werden

3 Aussage v. H-W Wulf am 14.07.2023

4 Husumer Nachrichten vom 21.06.1958

5 Die Wogemannen waren eine Räuberbande

6 Richard Haupt „Die Bau- und Kunstdenkmäler der Provinz S.-H.“, Kiel 1886

Grundriss aus Sauermann, Overdiek u.a. „Die Kunstdenkmäler der Provinz S.- H. Kreis Eiderstedt“ Berlin 1939

Wunderbarer Wald

Wann warst du das letzte Mal im Wald? Es gibt so viele interessante Dinge über ihn zu berichten. Wenn du die Einzelheiten gleich weißt, wirst du bestimmt öfter deinen Fuß in den Wald setzen. **Ein fröhliches Spazierengehen!**

Luftverbesserer

Die Wälder verarbeiten CO_2 (Kohlenstoffdioxid) aus der Luft und geben O_2 (Sauerstoff) ab, das Gas, das wir zum Atmen benötigen. Die CO_2-Entnahme aus der Luft wirkt dem Klimawandel entgegen.

Erholung Pur

Wer im Wald unterwegs ist, entspannt den Körper und die Seele. Denn ein ausgiebiger Spaziergang

- Stärkt das Immunsystem
- Verbessert den Schlaf
- Stärkt das Gefühl von Ruhe, Geborgenheit und Wohlbefinden

Das satte Grün, der angenehme Duft der Bäume (Terpene) und die reine Luft haben eine heilsame Wirkung auf uns.

Schutzfunktion

Ob am Fluss, im Gebirge oder in der Stadt, jeder Wald hat seine besondere Schutzfunktion.

- Viele und starke Wurzeln im Boden verhindern, dass die Erde durch Wasser und Wind abgetragen wird. Das gilt auch bei Schnee, da ist der Wald ein Lawinenschutz.
- Im Sommer ist der Wald ein guter Ort, um sich etwas zu kühlen, weil weniger Sonnenstrahlen eindringen und die Luftfeuchtigkeit höher ist. 3 – 8 °C kühler kann es da schon sein.
- Feinstaub und Gase werden aus der Luft gefiltert. Wenn die Baumkronen feucht sind, können sich die Gase im Regenwasser lösen.

Wasserspeicher

Der Waldboden speichert sehr viel Wasser und verhindert, dass es an der Bodenoberfläche abfließt. Sind die Speicher voll, sickert das Wasser Schicht für Schicht, wie durch einen Filter, in das Grundwasser.

Gemeinschaft

Mit Hilfe ihres Wurzelwerks helfen sich Bäume gegenseitig. Feine Pilzfäden, die an den Wurzeln der Bäume leben, sind die Kontakthersteller und leiten die Informationen weiter an andere Bäume.

Zum Beispiel wird bei schädlichen Käfern eine Flüssigkeit durch die Pilze an andere Wurzeln weitergegeben. Auch kranke Bäume werden mit Nährstoffen von anderen Bäumen versorgt.

Die Pilze bekommen dafür Zucker, den sie nicht selbst herstellen können.

Finde die 12 Baumarten in dem Feld. (vorwärts, rückwärts, waagerecht und senkrecht zu finden)

S	D	E	I	C	H	E	G	M	K	N	H
D	R	N	K	W	Z	P	D	T	I	C	R
E	C	A	T	A	B	I	R	K	E	F	D
G	B	L	F	H	V	G	D	A	F	A	S
P	U	H	C	O	M	B	I	S	E	E	L
H	L	I	E	R	L	E	O	T	R	H	N
A	M	S	T	N	J	Z	H	A	W	C	O
S	E	K	F	I	P	R	G	N	T	U	V
E	D	J	B	A	C	K	D	I	M	B	C
L	I	N	D	E	S	C	H	E	P	H	J
O	A	M	E	H	R	F	I	C	H	T	E

Freust du dich über mehr? www.**Gemeindebrief**Helfer.de gibt einiges her!

Nachruf Henning Röhl

Freut euch, dass eure Namen im Himmel geschrieben sind. **(Lukas 10,20)**

Unter diesem Wort haben wir Henning Röhl am 3. August zur letzten Ruhe geleitet. Nach schwerer Krankheit verstarb er am 15. Juli im Alter von 80 Jahren. Über lange Zeit war der Medienprofi eine prägende Gestalt der Eiderstedter Kirchenlandschaft. In Toestrup in Angeln erblickte er am 20. April 1920 das Licht unserer Welt. Jugend und Schulzeit verbrachte er als Sohn des Eiderstedter Propstes auf unserer Halbinsel.

Obwohl ihn Studium und Beruf in fernere Gestade führten, hat er die Verbindung zu unserer Landschaft immer gepflegt und sich hier engagiert. So ging er, der Weltbürger, im Ruhestand nicht nach Berlin oder Hamburg sondern zog mit seiner Frau Andrea in den Norderheverkoog.

Weltbürger war er im doppelten Sinne des Wortes. Zum einen führten ihn Reisen in alle Kontinente. Zum anderen war er über viele Jahre Gastgeber und das prägende Gesicht der Sommerkirche Welt. Seine zahlreichen Kontakte führten hervorragende Referenten und Künstler von Schanghai bis Garding in das kleine Gotteshaus. Oft reichte der Platz nicht aus, und wir mussten mit der Ankündigung Kirche wegen Überfüllung geschlossen, Menschen, die sich nicht rechtzeitig auf den Weg gemacht hatten, nachhause schicken.

Neben diesem Einsatz engagierte er sich auch in der Eiderstedter Synode, und war Präsidiumsmitglied.

Es war eine Freude, mit ihm zusammenarbeiten zu dürfen.

Wir verlieren mit ihm einen engagierten und kritischen Christenmenschen und Freund. Unser Mitgefühl gilt seiner Frau Andrea.

Pastor Ralf-Thomas Knippenberg

AWO Pflege
... zuerst kommt der Mensch
Sozialstation Tönning
ambulanter Pflegedienst
Tel. 04861 - 5027
Hochsteg 39 - 25832 Tönning
www.awo-pflege-sh-de

...geht nicht? Gibt's nicht!
Ihr Meisterbetrieb hilft!
elektro · jans GmbH
tel 04861 294 mobil 0171 652 3711
info@elektrojans.de

Senioreneinrichtungen Eiderstedt in Tetenbüll
Et gah uns wohl up unse olen Dage!
Das Seniorenheim Eiderstedt: 82 Wohneinheiten mit Parkanlage.
Die Senioren Tagesstätte – SETA: Tagsüber gut versorgt sein und zu Hause wohnen.
Essen auf Rädern – Eiderstedter Pottkieker: Original Eiderstedter Hausmannskost, ideal für Senioren.

Seniorenheim Eiderstedt, Westerenn 11, 25882 Tetenbüll, Tel. 04862-354, Fax 04862-373, www.seniorenheim-eiderstedt.de

· Dachsanierung und Dämmung
· Fenster und Türen
· Zimmerarbeiten
Tel.: 04861 - 61 06 49
Zimmerei · Baugeschäft
Holger Tammen
Betonbau - Maurer - Zimmermeister
www.tammen-toenning.de

Hotel - Restaurant
Zum Goldenen Anker
Wenn Sie wissen wollen,
wie Fisch wirklich schmeckt.
Familie Peters, Am Hafen 32, 25832 Tönning
Telefon 04861 - 218 • Telefax 04861 - 5053
info@hotel-goldener-anker.de - www.hotel-goldener-anker.de

Taxi Schäfer
einfach mal weg!
St. Peter-Ording | Garding | Eiderstedt
0 48 63 - 37 11
Egal ob Taxi-, Krankenfahrt
oder Rollstuhltransport,
wir sind täglich 24 Stunden für Sie da!

Abschied nach 23 Jahren

Fast 23 Jahre, denn anderthalb Monate werden fehlen, wenn ich am 31. Oktober Witzwort verlasse, um Pastor der Kirchengemeinde Sülfeld zu werden. Im Dezember 2000 bin ich, nicht weit von dort, aus meiner Heimatstadt Bad Segeberg hierher aufgebrochen, um meine erste Pfarrstelle anzutreten. Gemeinsam mit meiner Frau und meinen vier Kindern bin ich herzlich in Eiderstedt aufgenommen worden. Auch die zwölf Kollegen (m/w) aus den anderen Gemeinden des damals kleinsten Kirchenkreises Nordelbiens bereiteten mir einen freundlichen Empfang.

Schon bei meiner Vorstellung machte der letzte Eiderstedter Propst Dr. Green klar, dass ich nach einer Eingewöhnung ein Viertel meiner Arbeitszeit dem Kirchenkreis zur Verfügung zu stellen hätte. Die Kirchengemeinde Witzwort-Uelvesbüll hatte schon damals nur noch den Anspruch auf eine dreiviertel Stelle. So war ich für die Öffentlichkeitsarbeit zuständig, für den Aufbau der Notfallseelsorge und des Friedhofsverbands Eiderstedt. Nach dem Zusammenschluss zum Kirchenkreis Nordfriesland erhielt ich einen Dienstauftrag für die Kirchengemeinde Tönning, ab Ende 2010 wechselte dieser nach Simonsberg. Mich hat die Vielfalt dieser Aufgaben immer sehr gereizt, oftmals war damit aber auch eine hohe Arbeitsbelastung verbunden.

Die große Verbundenheit der Kirche in Eiderstedt fand ich von Beginn an beeindruckend und habe gerne Gottesdienste in fast allen der 18 Kirchen gefeiert. Ob zum Jahresempfang in Garding, anlässlich einer Trauung in Vollerwieck oder mit Jugendlichen im Katinger Watt. Höhepunkte waren für mich die gemeinsamen Veranstaltungen, wie zum Jahr der Bibel in der Dreilandenhalle, die Eiderstedter Kirchennächte oder das Kleinkunstfestival 2019.

Ich bin dankbar für die gute Zusammenarbeit mit vielen haupt- und ehrenamtlich Engagierten, die die kirchliche Arbeit oft schon sehr lange und bis heute tragen. Manchmal kann ich es selbst nicht fassen: Ich bin mittlerweile der dienstälteste Pastor in Eiderstedt. Aktuell sind es noch sieben Kollegen, die ich habe. Auf sie wird durch meinen Weggang mehr Arbeit zukommen: Meine volle Stelle wird nur noch als halbe Stelle besetzt werden können. Den Rest müssen die anderen auffangen. Nicht nur deswegen gehe ich auch mit einem weinenden Auge, hoffe aber, dass der Kontakt niemals ganz abreißen wird und wünsche Ihnen alles Gute und Gottes Segen. *Ihr Pastor Christian Fritsch*

Herzliche Einladung zum Verabschiedungsgottesdienst am 1. Oktober 2023 um 14 Uhr in der Witzworter Kirche!

Unsere Gottesdienste für die Region Eiderstedt-Ost

September 2023

Sonntag, 3. September, 13. Sonntag nach Trinitatis

10.00 **Tönning** Pastor Christian Fritsch mit Abendmahl
10.00 Oldenswort Pastorin Inke Thomsen-Krüger, Goldene Konfirmation

Sonntag, 10. September, 14. Sonntag nach Trinitatis

10.00 **Tönning** Pastorin Dr. Christiane Böhm
10.00 Uelvesbüll Pastorin Inke Thomsen-Krüger

Sonntag, 17. September, 15. Sonntag nach Trinitatis

10.00 **Tönning** Pastor Alexander Böhm, Goldene Konfirmation mit Kantorei
10.00 Witzwort Pastorin Inke Thomsen-Krüger

Sonntag, 24. September, 16. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Oldenswort Pastorin Inke Thomsen-Krüger
10.00 Simonsberg Pastor Christian Fritsch
18.00 **Tönning** Gospelkonzert

Oktober 2023

Sonntag, 1. Oktober, Erntedankfest

10.00 **Tönning** Erntedankgottesdienst mit Kinderchor, Pastor Alexander Böhm
10.00 Oldenswort Pastorin Inke Thomsen-Krüger
14.00 Witzwort Erntedankgottesdienst und Verabschiedung von Pastor Christian Fritsch

Sonntag, 8. Oktober, 18. Sonntag nach Trinitatis

10.00 **Tönning** Pastorin Dr. Christiane Böhm mit Abendmahl
10.00 Uelvesbüll Erntedankgottesdienst Pastor Christian Fritsch

Sonntag, 15. Oktober, 19. Sonntag nach Trinitatis

10.00 **Tönning** Pastor Alexander Böhm
10.00 Oldenswort Pastorin Inke Thomsen-Krüger
10.00 Simonsberg Erntedankgottesdienst, Pastor Christian Fritsch

Sonntag, 22. Oktober, 20. Sonntag nach Trinitatis

18.00 **Tönning** Pastorin Inke Thomsen-Krüger

Sonntag, 29. Oktober, 21. Sonntag nach Trinitatis

10.00 **Tönning** Pastorin Dr. Christiane Böhm

Dienstag, 31. Oktober, Reformationsfest

15.00 Garding Zentralgottesdienst mit allen Eiderstedter Chören

November 2023

Sonntag, 5. November, 22. Sonntag nach Trinitatis

10.00 **Tönning** Pastorin Dr. Christiane Böhm mit Abendmahl

10.00 Oldenswort Pastorin Inke Thomsen-Krüger, anschl. Gemeindeversammlung

17.00 Witzwort Pastorin Inke Thomsen-Krüger

Sonntag, 12. November, Drittletzter Sonntag des Kirchenjahres

10.00 **Tönning** Pastor Alexander Böhm, anschl. Gemeindeversammlung

Sonntag, 19. November, Vorletzter Sonntag des Kirchenjahres (Volkstrauertag)

9.00 Uelvesbüll Andacht am Ehrenmal mit dem KGR

10.00 Witzwort Andacht am Ehrenmal mit dem KGR

10.00 **Tönning** Pastor Alexander Böhm mit anschließender Kranzniederlegung auf dem Friedhof

10.00 Oldenswort Pastorin Inke Thomsen-Krüger

14.00 **Kotzenbüll** Am Ehrenmal, anschl. Gottesdienst im Küsterhaus, Pastor Alexander Böhm

14.00 Simonsberg Andacht mit Pastorin Inke Thomsen-Krüger, Halle Finkhaus

Sonntag, 26. November, Ewigkeitssonntag

10.00 **Tönning** Pastor Alexander Böhm mit Kantorei

10.00 Oldenswort Pastorin Inke Thomsen-Krüger

11.30 Uelvesbüll Pastorin Inke Thomsen-Krüger

14.00 Simonsberg Pastorin Inke Thomsen-Krüger

14.30 **Kating** Pastor Alexander Böhm mit anschließender Kranzniederlegung auf dem Friedhof

15.30 Witzwort Pastorin Inke Thomsen-Krüger

Bitte beachten Sie: Änderungen werden rechtzeitig bekannt gegeben.
Bitte achten Sie auf Zeitung/Internet/Schaukästen.

Amtshandlungen

Es wurden getauft:

* Tilda Solea Kleinert, Garding

Zur letzten Ruhe geleitet:

† Dietrich Tödt, Tönning
† Hauke Schmidt, Tönning
† Jürgen Andreas Jessen, Tönning
† Grete Märy Christiansen, geb. Sälz, Tönning
† Anneliese Kathrine Petersen, geb. Thomsen, Tönning
† Günter Beutling, Tönning
† Timo Wölfer, Oldenswort
† Anke Christine Rohde, geb. Jacobs, Kotzenbüll
† Adolf Hübner, Tönning
† Ulrike Jacobs, geb. Janz, Tönning

Hinweise: Für Veröffentlichungen von Taufen und Trauungen ist das Einverständnis der Familien notwendig. Wir können daher nicht alle Amtshandlungen bekannt geben.

Wenn Sie in Zukunft keine Veröffentlichung Ihrer Daten wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihr Gemeindebüro oder an achteihn@kirche-eiderstedt.de

Pflegedienst Sonnenschein UG
Schw. Conny
Notrufsystem 24 Std. erreichbar
0171 / 9949241

Sammlung für Bethel - dieses Jahr in Oldenswort!

Eigentlich wollten wir in diesem Jahr wieder bei der Kleidersammlung für Bethel mitmachen. Jedoch fehlen uns durch die Sanierungsmaßnahmen an der Tönninger Kirche die nötigen Lagerkapazitäten. Wenn Sie Kleider spenden möchten, bitten wir Sie daher in diesem Jahr Ihre Spenden in Oldenswort abzugeben. Gesammelt wird dort vom 5. bis 10. September von 9 bis 18 Uhr. Abgabestelle ist das Gemeindehaus/Carport, Osterender Chaussee 3, 25870 Oldenswort.

Volkstrauertag: Gedenken an die Opfer von Krieg und Gewalt

Der Volkstrauertag gehört zu den „stillen Feiertagen". Seit 1922 erinnert er zwei Sonntage vor dem ersten Advent an die Opfer von Kriegen und Gewalt. Der Bundespräsident spricht im Bundestag traditionell das Totengedenken.

„Leiden zu lindern, Wunden zu heilen, aber auch Tote zu ehren, Verlorene zu beklagen, bedeutet Abkehr von Hass, bedeutet Hinkehr zur Liebe, und unsere Welt hat die Liebe not." (Paul Löbe 1922 im Berliner Reichstag). Mit diesen Worten erinnerte der damalige Reichstagspräsident Paul Löbe (SPD) 1922 im Berliner Reichstag an das Leid der Menschen im und nach dem Ersten Weltkrieg. Anlass war die erste Feierstunde zum Volkstrauertag. Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge hatte den Gedenktag für die gefallenen Soldaten angeregt. Heute erinnern die Menschen in Deutschland mit dem „stillen Feiertag" an alle Kriegstoten und die Opfer von Gewaltherrschaft aller Nationen. Die Flaggen an öffentlichen Gebäuden wehen auf Halbmast.

In der NS-Zeit ein „Heldengedenktag"

Seit 1926 war der Volkstrauertag in den meisten Ländern des Deutschen Reichs ein offizieller Gedenktag. Der Termin lag zunächst auf dem Sonntag Reminiszere, fünf Wochen vor Ostern. 1934 erklärten die Nationalsozialisten den Volkstrauertag per Gesetz zum Staatsfeiertag und benannten ihn in „Heldengedenktag" um.

Kirchenkreis Nordfriesland

Sie haben Fragen an den Propst, an die Kirchenkreisverwaltung?

Kirchenkreis Nordfriesland / Süd
Propst Jürgen Jessen-Thiesen
Telefon 04671 / 6029991

Kirchenkreisbüro

Kirchenstraße 2, 25821 Breklum
info@kirchenkreis-nordfriesland.de
Telefon 04671 / 6029-0

Kirchenbuchamt / Familienforschung
Matthias Knutzen, Norderweg 3, 25836 Garding, Tel. 04862/2017948
archiv-eiderstedt@kirche-nf.de
Öffnungszeiten: Mo.-Do. ab 18 Uhr nach Vereinbarung, Freitagvormittag nur nach vorheriger Vereinbarung

Ev.-Luth. Nordfriesisches Friedhofswerk Revierzentrale IV
Norderweg 3, 25836 Garding
Telefon 04671/6029-840
www.nfw.sh
garding@nfw.sh

Neuer Termin nach dem Zweiten Weltkrieg

Nach dem Ende des Zweiten Weltkriegs setzte sich der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge erneut für einen nationalen Gedenktag für die Kriegstoten ein. Im Bundestag gab es 1949 jedoch keine Zustimmung für einen nationalen Trauertag. Schließlich empfahl ein breites Bündnis von Politik und Kirchen den Bundesländern, den zweiten Sonntag vor dem ersten Advent als Volkstrauertag zu schützen. Eine Woche später gedenkt die Evangelische Kirche mit dem Toten- oder Ewigkeitssonntag aller Verstorbenen. Als gesetzlicher Feiertag gilt der Volkstrauertag nicht.

Zentrale Feierstunde mit Gottesdiensten und Kranzniederlegungen

Seit 1950 findet im Deutschen Bundestag eine zentrale Feierstunde zum Volkstrauertag statt, an der auch der jeweilige Bundespräsident sowie der Bundeskanzler oder die Bundeskanzlerin teilnehmen. Offizieller Veranstalter ist der Volksbund. Traditionell spricht der Bundespräsident dabei das sogenannte Totengedenken. Auch in vielen anderen Städten und Gemeinden gedenken Menschen an Mahnmalen und mit Feierstunden der Opfer, so auch wir:

Tönning: 19. November um 10 Uhr Gottesdienst mit anschließender Kranzniederlegung auf dem Friedhof

Kotzenbüll: 19. November um 14 Uhr Kranzniederlegung am Ehrenmahl mit anschließendem Gottesdienst im „Küsterhaus“

Kating: 26. November um 14.30 Uhr Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag mit anschließender Kranzniederlegung auf dem Friedhof.

Ewigkeitssonntag am 26. November

Der Ewigkeitssonntag am 26. November 2023 kann vor allem Angehörigen und Freunden eines Verstorbenen einen stimmigen Rahmen für die eigene Trauer und die Erinnerung an einen geliebten Menschen schenken. Der Ewigkeitssonntag ist ein kirchlicher Gedenktag in den evangelischen Kirchen Deutschlands. An diesem Tag stehen Abschied und Erinnerung an die Verstorbenen sowie die Hoffnung auf ewiges Leben im Mittelpunkt. In Deutschland ist er allerdings kein gesetzlicher Feiertag. Mit dem Ewigkeitssonntag geht das Kirchenjahr zu Ende, denn der Tag wird in den deutschen Kirchen am letzten Sonntag des liturgischen Jahres gefeiert, bevor es mit dem ersten Advent neu beginnt.

Was ist der Unterschied zwischen Totensonntag und Ewigkeitssonntag?

Unterschiedliche Bezeichnungen benennen denselben Gedenktag: Totensonntag, Ewigkeitssonntag, Sonntag vom Jüngsten Gericht oder sogar Vom Jüngsten-Gericht-Tag. Traditionell wird dieser Tag in der Bevölkerung meist als Totensonntag bezeichnet, womit das Andenken an die Gestorbenen im Vordergrund steht. In der Nordkirche wird oft vom Ewigkeitssonntag gesprochen, wodurch der Fokus stärker auf der Hoffnung auf ewiges Leben nach dem Tod liegt.

Worum geht es am Ewigkeitssonntag?

In den evangelischen Gottesdiensten zum Ewigkeitssonntag werden beide Aspekte verbunden: Das Gedenken an die Toten und das Vertrauen auf ewiges Leben. Somit wird in den Gottesdiensten an die Verstorbenen des vergangenen Kirchenjahres erinnert, indem ihre Namen genannt und für sie gebetet wird. An diesem Tag wird vor Augen geführt, dass menschliches Leben zwar endlich ist, aber bei Gott ewig aufgehoben bleibt. Denn mit diesem Tag ist die Botschaft verbunden, dass Gott jenseits der Zeit neues Leben schenkt - in der Ewigkeit. Die Ewigkeit ist Gottes Zeit. Was das bedeutet, entzieht sich unserer Vorstellungskraft. Es ist aber der Grund für die Hoffnung, dass die Verstorbenen bei Gott geborgen sind und Gottes Frieden erfahren, wo alles Leiden, alle Schmerzen, alle Gewalt, alle Ungerechtigkeit ein Ende haben.

In unserer Gemeinde feiern wir Gottesdienste zum Ewigkeitssonntag mit Verlesung der Verstorbenen:

Sonntag, 19. November um ca. 14.30 Uhr in Kotzenbüll (Küsterhaus) im Anschluss an das Totengedenken am Volkstrauertag.

Sonntag, 26. November um 10 Uhr in Tönning und um **14.30 Uhr in Kating.**

Herzliche Einladung!

Sozialstation – Ambulanter Pflegedienst
... rund um die Uhr an sieben Tagen
Telefon 04862 / 188-1177

Marienstift
Einrichtung für mehrfach geistig und körperlich behinderte Menschen
Telefon 04862 / 999

Martje-Flohrs-Haus
Altenwohn- und Pflegeeinrichtung in Garding, Telefon 04862 / 188-0

St. Christian Diakonie Eiderstedt
www.diakonie-kropp.de

Paul-Gerhardt-Haus
Altenwohn- und Pflegeeinrichtung in Tönning, Telefon 04861 / 96224-0

Hospizdienst Eiderstedt
im Paul-Gerhardt-Haus
... rund um die Uhr an sieben Tagen
Telefon 0170 / 452 3333
www.hospizdienst-eiderstedt.de

„Get on Board" Gospelchor – In Concert

Der Gospelchor „Get on Board" aus Tönning unter der Leitung von KMD Christian Hoffmann gibt sein alljährliches großes Konzert mit Spirituals, Gospels und afrikanischen Liedern mit Trommelbegleitung am Sonntag, 24. September, um 18 Uhr in der St. Laurentius-Kirche in Tönning. Der Chor hat sich auf einer Freizeit wieder intensiv auf das Ereignis vorbereitet und gibt nun sein erstes großes Konzert nach der Coronapause. Die fröhliche Sängerschar wird begleitet von der hauseigenen Gospelband. Dabei kommen auch wieder die eigenen Solisten des Chores zum Einsatz. Der Eintritt beträgt 10,- €. Tickets sind nur an der Abendkasse zu bekommen.

Das Konzert wird am Samstag, 23. September, um 18 Uhr schon in der Witzworter St. Marienkirche zu hören sein.

Kammermusik bei Kerzenschein

Die Geigerin und Blockflötistin Uscha Stipanits und Klarinettistin Bente Stenger spielen begleitet von KMD Christian Hoffmann am Vorabend des Volkstrauertages, 18. November um 18 Uhr ein Programm mit Musik von Milhaud, Schostakowitsch, Satie u.a. in der mit Kerzen erleuchteten St. Laurentius-Kirche in Tönning. Der Eintritt beträgt 12,- €, ermäßigt 8,- €.

Komm und sing mit in den Chören der Kirchengemeinde!

Herzlich einladen möchten wir zu den nun regelmäßig stattfindenden Proben der verschiedenen Chorgruppen der Kirchengemeinde, die für das Singen in jeder Altersstufe und Stilistik einen Platz bieten.

Der **Kinderchor I** für die kleinsten Kinder aber 4 Jahren startet ab Mittwoch,

30. August von 15.30 bis 16.15 Uhr im Gemeindehaus hinter der Kirche. Hier erlernen die Kinder spielerisch neue Lieder und entdecken mit kleinen Spielen und Tänzen die Welt der Musik.

Der **Kinderchor II** für die größeren Kinder probt ab Mittwoch, 30. August in der Zeit von 16.30 bis 17.30 Uhr ebenfalls im Gemeindehaus hinter der Kirche. Er ist gedacht für Kinder ab 7 Jahren oder dem 2. Schuljahr, die schon lesen können. In den Proben lernen die Kinder Lieder für die Gestaltung von Gottesdiensten und üben für Musicals, die sie dann auch in größeren Konzerten zur Aufführung bringen. Der Chor hat gerade eine Größe von 20 Kindern und freut sich auf neue Kinder, die gerne mitsingen möchten.

Der **Gospelchor** „Get on Board" probt ebenfalls ab 30. August immer mittwochs in der Zeit von 18.15 bis 19.45 Uhr im Gemeindehaus hinter der Kirche. Teilnehmen können Kinder ab 8 Jahren, Jugendliche und Erwachsene, natürlich auch ganze Familien, die Lust auf Gospels und afrikanische Musik haben. Alles, was wir dort üben, tragen wir in Gottesdiensten, Konzerten oder beim Singen in den Kliniken in Sankt Peter-Ording vor.

Die **Kantorei** trifft sich immer donnerstags, ab 31. August von 19.30 bis 21 Uhr im Gemeindehaus hinter der Kirche. Sie ist offen für Jugendliche ab 16 Jahren und Erwachsene, die gerne im Gottesdienst singen und in eine Gemeinschaft hineinkommen möchten, in der auch die Geselligkeit nicht zu kurz kommen soll. Wir proben altes wie neues geistliches Liedgut, Motetten und Kantaten mit und ohne Orchesterbegleitung, die wir dann hauptsächlich im Gottesdienst zum Vortrag bringen.

Der **Propsteikantatenchor** Eiderstedt probt einmal im Monat nach Absprache, manchmal auch am Samstag im Gemeindehaus hinter der Kirche. Die nächste Probe findet wieder am 1. September von 19.30 bis 22 Uhr statt. Das Angebot richtet sich an erfahrene Sängerinnen und Sänger, die Oratorien und Messen aus allen Epochen mit Orchesterbegleitung zur Aufführung bringen wollen. Am 1. September beginnen die Proben für das „Requiem for the living" von Dan Forrest. Ein Probenplan ist auf der Seite www.kirchenmusik-in-toenning.de im Bereich Chöre Propsteikantatenchor herunterladbar.

Für alle Chöre gilt, dass ein kurzes Vorgespräch zur Anmeldung mit Kantor Christian Hoffmann sinnvoll ist. Er ist unter Telefon: 04861/68067 zu erreichen und freut sich über viele neue interessierte Sängerinnen und Sänger in den Chören der Kirchengemeinde.

Am 11. November ist Martinstag

An diesem Tag erinnern evangelische sowie katholische Gemeinden an den Heiligen Martin. Bekannt geworden ist er durch die Ernsthaftigkeit, mit der er seinen Glauben lebte. Vor allem durch seine Zuwendung zu den Armen. Die bekannteste Erzählung ist die, wie er als Soldat seinen Mantel mit einem frierenden Bettler teilte. Er hat vorgelebt, was das Christentum ausmacht: Mitfühlen, Teilen, Bedürftigen helfen. Verbunden mit dem Martinsfest gibt es viele Bräuche: Laternenumzüge, Martinsfeuer, Martinsmänner. Ein Rezept zum Backen von Martinmännern gibt´s hier:

Zutaten für 15 Männchen:

100 ml Milch
100 ml Sonnenblumenöl
250 g Quark
100 g Zucker

2 Pck. Vanillezucker
1 Prise Salz
1 Ei
475 g Mehl
½ Pck. Backpulver
1 Eigelb
1TL Milch
Evtl. Rosinen und Mandeln

Zubereitung: Milch und Sonnenblumenöl mit dem Quark verrühren. Zucker, Vanillezucker, Salz und Ei dazugeben. Mehl mit Backpulver mischen und unter die Quarkmasse rühren. Den Teig für 30 Minuten kühlen. 1 cm dick ausrollen und mit einer Martinsmann-Schablone ausstechen. Nach Belieben mit Rosinen oder Mandeln dekorieren. Eigelb mit der Milch verrühren und die Martinsmänner damit bestreichen. Im vorgeheizten Ofen bei 180 Grad ca. 12 Minuten goldbraun backen.

Evangelische Frauenarbeit in Nordfriesland

im Evangelischen Regionalzentrum Westküste

Kirchenstraße 4, 25821 Breklum
Telefon 04671 / 6029920

Referentin: Claudia Hansen
c.hansen@erw-breklum.de

Kirchenmusikalische Gruppen

mittwochs

Kinderchor I (ab 4 Jahren)
15.30 bis 16.15 Uhr

Kinderchor II (ab 7 Jahren)
16.30 bis 17.30 Uhr

Gospelchor ab 8 Jahre
18.15 bis 19.45 Uhr

donnerstags Kirchenchor
19.30 bis 21 Uhr, Kantorei

freitags Propsteikantatenchor
19.30 bis 21 Uhr, einmal im Monat nach Absprache

Probenplan:
Kirchenmusik-in-toenning.de

GEPFLEGT AUF EIDERSTEDT!

Sankt Christian
Diakonische Altenhilfe Eiderstedt

Unsere Teams freuen sich auf neue Kolleginnen und Kollegen!

Unsere Angebote in der Region:

Diakonie-Sozialstation Eiderstedt
Ambulanter Pflegedienst
Telefon 04862 / 188 117 3

Martje-Flohrs-Haus · Garding
Stationäre Pflege
Telefon 04862 / 188 155

Marienstift · Garding
Einrichtung für mehrfach körperlich und geistig behinderte Menschen
Telefon 04862 / 999

Paul-Gerhardt-Haus · Tönning
Stationäre Pflege
Telefon 04861 / 962 245 33

Sie sind Pflegefachkraft, Pflegehelfer (m/w/d) oder möchten mit einer Ausbildung in der Pflege durchstarten?

Nehmen Sie jetzt Kontakt mit uns auf, wir freuen uns auf Sie!

bewerbung@diakonie-kropp.de

Die St. Christian gGmbH ist eine Gesellschaft im Unternehmensverbund der Stiftung Diakoniewerk Kropp · diakonie-kropp.de

GUTSCHEIN

Unser Team in St. Peter-Ording bietet Ihnen eine kostenlose Marktpreiseinschätzung Ihrer Immobilie.

Engel & Völkers St. Peter-Ording
Badallee 3 · 25826 St. Peter-Ording
Telefon +49 4863 970 90 10
st.peter-ording@engelvoelkers.com

ENGEL&VÖLKERS

K&W academy

Der Selbermacher:innen-Raum

Markt 5 · 25836 Garding
www.kundw.academy · info@kundw.academy
Christine Wahn: 0172.4222390 · Thomas Kuhn 0163.9173357

Zwei Einrichtungen – eine gemeinsame Aufgabe:

Das Beste bieten in einem besonderen Zuhause.

Tel. 0 48 63-95 00-0

Tel. 0 48 81-93 61-0

WASSENBERG
APOTHEKE

KÖNIGLICH PRIV.
GEGR. 1598
Dr. Holm F. Schmidt

Am Markt 10 • 25832 Tönning
Tel. 04861 - 215 • Fax 04861 - 6786

Immobilien
Olaf Dircks
Vermittlung – Betreuung

vermittelt gerne für Sie
- Wohnimmobilien
- Landwirtschaft
- Resthöfe
- Ökopunkte
- u. v. m.

Westerheverstraße 32 · 25881 Westerhever
Tel. 0 48 65 - 8 39 · Mobil 01 71 - 1 61 07 60
info@eiderstedt-immobilien.de
www.eiderstedt-immobilien.de

Kleintierpraxis
SILVIA GRAAP
geb. Saß

Mühlenwarft 1a – 25840 Koldenbüttel
Termine und Hausbesuche nach Vereinbarung.

Tel.: 04881 937 09 08

Bestattungen Utermark

Trauerbegleitung • Beratung • Vorsorge

Neustraße 16 • 25832 Tönning • Tel. 04861-5655

Witzworter Straße 6 • Tel. 04881-9090 • 25840 Friedrichstadt

email: bestattungen@utermark.nf

www.bestattungen-utermark.de

Peter-Martin Volquardsen · Mike-Lu Volquardsen

Tel. 04862 201283 · www.immobilien-eiderstedt.de

BRÜNING

HEIZUNG • SOLAR • SANITÄR

Heizungsbau • Solaranlagen
Sanitärtechnik • Lüftungstechnik

Bauklempnerei • Dachklebearbeiten
Schieferarbeiten • Schornsteinsanierung

Dithmarscher Str. 6 • 25832 Tönning
Telefon: 04861 6384 • Mobil: 0171 7616324
heizungbruening@t-online.de

Ihre Gemeinde

Ev.-Luth. Kirchengemeinde
Tönning-Kating-Kotzenbüll
Johann-Adolf-Straße 4, 25832 Tönning
www.kirche-toenning.de

Kirchenbüro:
Gemeindesekretärin Inke Schauer
Telefon: 04861/382
E-Mail: toenning@kirche-eiderstedt.de

Öffnungszeiten:
Mo. 8 - 12 Uhr
Mi. und Do. 14 - 17 Uhr

Bankverbindung:
Evangelische Bank
IBAN: DE46 5206 0410 8506 4028 28

Pastor Alexander Böhm
Johann-Adolf-Straße 4
25832 Tönning
Telefon: 04861/382
E-Mail: toenning@kirche-eiderstedt.de

Pastorin Dr. Christiane Böhm
Johann-Adolf-Straße 4
25832 Tönning
Telefon: 04861/382
E-Mail: toenning@kirche-eiderstedt.de

Kirchenmusiker KMD Christian Hoffmann
Otto-Wiesner-Straße 2, Tönning
Telefon: 04861/68067 (auch Fax)
E-Mail: hoffmann@kirchenmusik-in-toenning.de

Bei Anfragen zu Kirche und Küsterhaus in **Kotzenbüll** rufen Sie bitte in unserem Kirchenbüro an.

In **Friedhofsangelegenheiten aller drei Friedhöfe** ist das Friedhofswerk Nordfriesland zuständig.

Das zuständige Revier ist im Norderweg 3, 25836 Garding zu finden und unter der Telefonnummer 04671/6029-840 zu erreichen. Öffnungszeiten: Mo.-Fr. von 8-11.30 Uhr. Mail: garding@nfw.sh

Impressum:

Der ACHTEIHN wird herausgegeben vom Kirchengemeinderat der Ev.-Luth. Kirchengemeinde Tönning-Kating-Kotzenbüll (ViSdP).

Redaktion: Ute Böttcher, Alexander Böhm, Ralf-Thomas Knippenberg, Bodo Scheffels, Michael Goltz, Inke Schauer.

Titelfoto: Jens Mende

Gesamtherstellung:
Nordgrafik Druck + Verlag, Wesselburen.
nordgrafik.falkner@t-online.de
Gedruckt auf zertifiziertem Papier.

Auflage: 2.600 Exemplare

Kontakt: achteihn@kirche-eiderstedt.de

Redaktionsschluss für diese Ausgabe war am 31. Juli. Die nächste Ausgabe erscheint zum 1. Dezember 2023.